

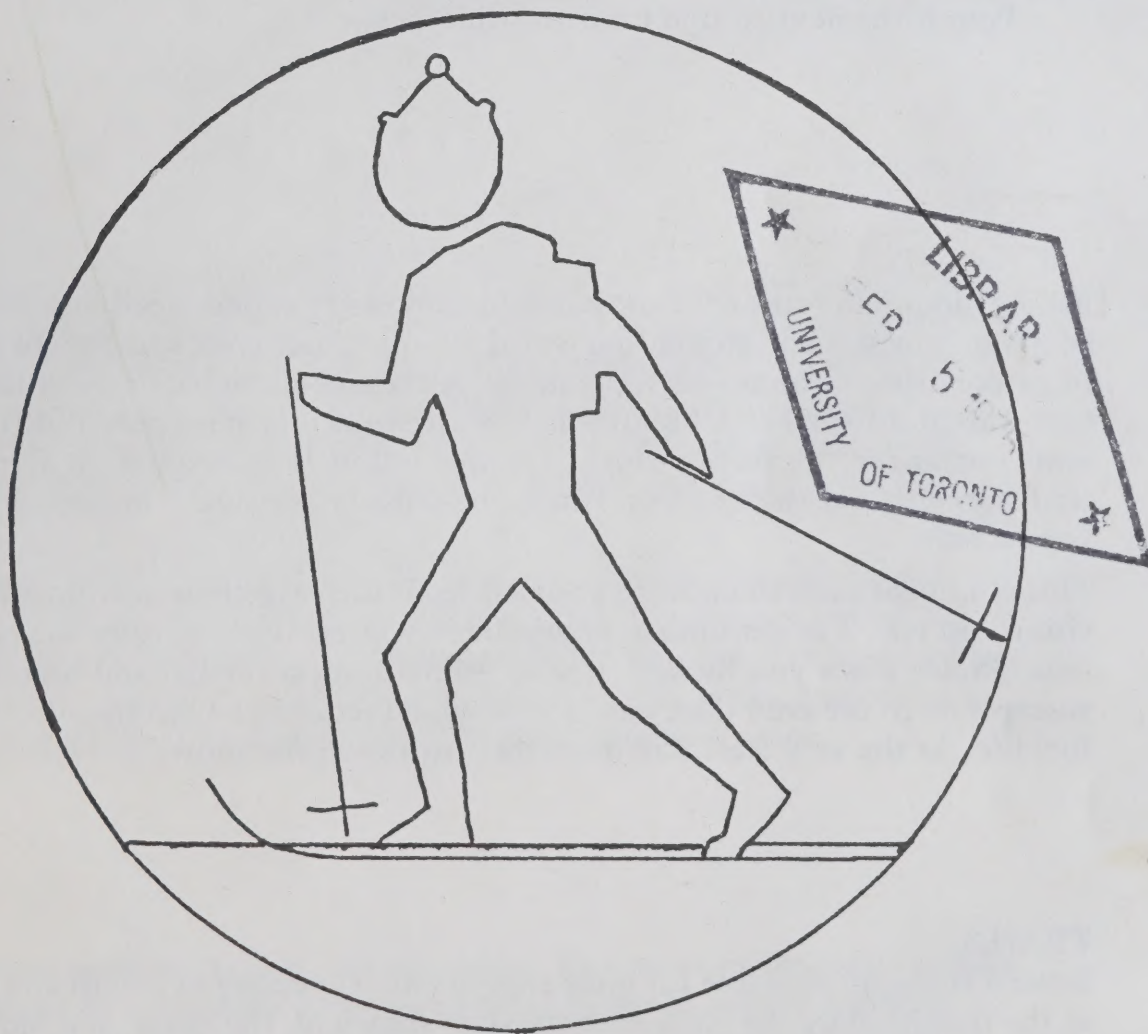
CAI
IA 71
- Z 038

Dept. of Indian Affairs and Northern
Development. General Publications

Government
Publications

ss Country
Skiing and
Snowshoeing

Le Ski de Fond
et
La Raquette



Riding Mountain
National Park

Parc national
du mont Riding

Glide swiftly through the silent landscape
Not grinding it underfoot
With spinning wheels and moving gears.
Move swiftly and silent
One with the elk and wolf;
Leave only a track and a memory of your passing,
Images that fade and pass into winter's whiteness.
Permit the next to find his own wilderness.

Riding Mountain National Park is a wild land easily experienced in winter. Try snowshoes or skis and step into a world set apart. Let your spirit roam free to explore the world in which the moose, deer and elk move through the thickets ever watchful for wolves. Minutes before the wolf may have passed through the same opening in the woods which you now follow as squirrels dash across the trail searching out their caches. Watch the Canada Jay steal a morsel of food from your lunch.

This is an invitation to dislodge yourself from the easy chair in front of the television and take a closer look at Manitoba in winter. It's not really the cold, bleak, inhospitable place you thought it was. Animals, most smaller and therefore more susceptible to the cold than you, are busying themselves acquiring the energy to fuel life. At the very least you'll see their stories in the snow.

TRAILS

Several trails are available for your enjoyment. They vary in length and are marked at the trail head by the cross-country skier shown on the cover, and along the way by blue ribbons. Return mileages are given unless stated otherwise. A parking lot at each trail head has been ploughed for your convenience.

Please stay on marked trails.

Vif et léger dans le calme des bois
Effleurant à peine leur manteau hivernal
Qui craint la morsure de la machine
Le promeneur, tel le cerf et le loup,
Ne laisse qu'une empreinte, comme un souvenir fugitif.

Pendant l'hiver le parc national du mont Riding est une région sauvage bien distincte. Mettez vos skis ou raquettes et promenez-vous dans un monde à part. Sentez-vous libre et allez explorer un monde où dans la brousse le wapiti, le chevreuil et l'orignal guettent les loups. Il y a quelques minutes, un loup a peut-être traversé votre même piste dans le bois où les écureuils se précipitent à la recherche de nourriture. Regardez le geai du Canada vous voler un morceau de votre nourriture.

Voici l'occasion de vous déplacer de votre fauteuil confortable et de vous détourner de la télévision afin d'examiner de plus près l'hiver au Manitoba. Ce n'est pas vraiment un endroit froid, perdu et lugubre que l'on s' imagine. Les animaux plus petits que vous et donc plus susceptibles au froid sont très actifs, toujours à la recherche de nourriture. Vous verrez leurs empreintes dans la neige.

Les sentiers :

Plusieurs sentiers agréables vous sont disponibles. Ils varient en longueur et sont indiqués au début du sentier par le skieur de fond vu sur la couverture de la brochure et le long de la piste par des rubans bleus. Les distances d'aller et retour sont données à moins d'indication contraire. Le terrain de stationnement au point de départ du sentier sera déblayé.

On vous prie de rester sur les sentiers indiqués.

Map A

Trail 1 South Lake Trail 4 miles

This trail begins at the Ominnik boardwalk on the Boat Cove Road. It winds its way to South Lake and returns along the south shore of Clear Lake. Watch for thin ice at the mouth of the channels into South and Clear Lakes and at the beaver dams.

Trail 2 North Shore Trail 11 miles

The trail leaves the end of the road to the Golf Course, proceeds to the pump-house and then follows along the lake to the Lake Audy Road turnoff from Riding Mountain Parkway, an alternative starting point. The return trip can be made on the lake; be careful though, stream outlets may have thin ice.

Trail 3 Arrowhead Trail 1.7 miles

The trail head is located 0.5 miles east of Riding Mountain Parkway along Highway No. 19. A self-guiding interpretive brochure is available near the start. This trail is for snowshoers only.

Trail 4 Grey Owl Trail 10 miles

The trail starts 0.6 miles east of Riding Mountain Parkway on Highway No. 19. Avoid crossing beaver dams, the ice may be thinner than you think. Grey Owl's cabin is a historic site. Because of its value as such, having a fire or camping inside is prohibited.

Trail 5 Kinosao Lake – Brûlé Trail 2.6 miles

The trail head is located in the same parking lot as the Grey Owl Trail, 0.6 miles east of Riding Mountain Parkway on Highway No. 19. The first portion follows the Kinosao Lake Trail returning via the hiking and Brûlé Trail loop.

Carte A

Sentier 1 **Sentier du lac South** 4 milles de longueur

Ce sentier commence au trottoir de bois du sentier Ominnik sur la route de l'anse à bateau (Boat Cove). Il serpente jusqu'au lac South et revient en suivant le bord sud du lac Clear. Soyez prudent, puisqu'à l'embouchure des chenaux des lacs South et Clear et aux digues de castors, la glace peut être mince.

Sentier 2 **Sentier de la rive nord** 11 milles de longueur

Le sentier quitte le bout de la route qui se rend au terrain de golf, ensuite se dirige vers la station de pompe et suit le bord du lac jusqu'au changement de route du lac Audy et de la promenade du mont Riding, ceci étant ainsi un autre point de départ. Il est possible de faire le voyage de retour sur le lac. Soyez prudent, puisque la glace est mince où se trouvent les débouchés de cours d'eau.

Sentier 3 **Sentier Arrowhead** 1.7 mille de longueur

Longeant la route 19, le départ du sentier se trouve à 0.5 mille à l'est de la promenade du mont Riding. Une brochure interprétative pour s'autoguidier est disponible au départ. Seulement les raquettes sont permises sur ce sentier.

Sentier 4 **Le sentier Grey Owl** 10 milles de longueur

Le sentier commence à 0.6 milles à l'est de la promenade du mont Riding à la route 19. Ne traversez pas les digues de castors: la glace peut être très mince. La cabane de Grey Owl est un bâtiment historique. Puisqu'elle a tant de valeur, il est défendu d'allumer un feu à l'intérieur.

Sentier 5 **Lac Kinosao – le sentier Brûlé** 2.6 milles de longueur

Le départ du sentier se trouve dans le même terrain de stationnement que celui de Grey Owl, à 0.6 milles à l'est de la promenade du mont Riding à la route 19. La première partie suit le sentier du lac Kinosao et ensuite revient en suivant la piste d'excursion et la piste circulaire du sentier Brûlé.

Trail 6 **Lake Katherine Trail** 2.6 miles

The trail begins on Highway No. 19 at the Lake Katherine road turnoff. It follows the road, then loops around the lake. A refreshing experience near sunset, as the dying light paints the landscape gold.

Trail 7 **Whirlpool Lake** 4.2 miles

Follow the road from Highway No. 19 to the Whirlpool Lake winter campground. Should you explore the lake and its shores, observe extra caution for thin ice near stream inlets and outlets. You may also travel the Cowan Lake Trail.

Trail 8 **Cowan Lake Trail** 4.5 miles one-way

The trail proceeds north-west from the Whirlpool Lake Campground to the north shore of Cowan Lake, then west and south to join the Grey Owl Trail. Another 2 miles would bring you out to Highway No. 19 or you could continue north 3 miles to Grey Owl's Cabin.

Map B

Trail 1 **Packhorse Trail** 7 miles one-way

The trail leaves Highway No. 19 just west of the beaver pond at the gate to the Wilson Creek watershed area. It proceeds to the top of the Agassiz Ski Hill lift line, an alternative starting point.

Trail 2 **Escarpment Trail** 11.5 miles plus 3 mi.
return trip to Muskrat Lake

Proceed south from the Dead Ox Creek Picnic Site for 7.0 miles to the "four corners." Turn west for 4.5 miles to the Rolling River Road or continue south 1.5 miles to Muskrat Lake where a primitive campsite is located on the northwest corner of the lake.

Sentier 6 **Sentier du lac Kathérine** 2.6 milles de longueur

Le sentier commence à la route 19, au changement de route du lac Kathérine. Il longe la route, et fait le tour du lac. Au crépuscule, la vue est magnifique lorsque la lumière périssante du soleil dore le paysage.

Sentier 7 **Lac Whirlpool** 4.2 milles de longueur

Sur la route 19, cédez au chemin du terrain de camping hivernal du lac Whirlpool. S'il vous arrive d'explorer le lac et ses bords, évitez les débouchés de rivières où la glace peut être très mince. Vous pouvez aussi emprunter le sentier du lac Cowan.

Sentier 8 **Le sentier du lac Cowan** 4.5 milles de longueur
sens unique

Ce sentier se dirige au nord-ouest du terrain de camping du lac Whirlpool jusqu'à la rive nord du lac Cowan, et ensuite à l'ouest et au sud afin de rejoindre le sentier Grey Owl. Deux autres milles vous amèneraient à la route 19, ou vous pouvez continuer au nord jusqu'à la cabane de Grey Owl à 3 milles de distance.

Carte B

Sentier 1 **Le sentier Packhorse** 7 milles de longueur
sens unique

A l'ouest de l'étang des castors, à la barrière du terrain de la ligne de partage des eaux du ruisseau Wilson, (Wilson Creek Watershed) le sentier quitte la route 19. Il se dirige jusqu'au câble de ski trouvé au sommet de la pente de ski Agassiz qui est aussi un autre point de départ.

Sentier 2 **Le sentier de l'Escarpeement** 11.5 milles de longueur
sens unique
et en plus,
3 milles de retour en
passant par le lac Muskrat.

Sur une distance de 7 milles, dirigez-vous au sud du terrain de pique-nique du ruisseau Dead Ox jusqu'au carrefour. Virez à l'ouest et continuez sur une distance de 4.5 milles jusqu'à la route de la rivière Rolling, ou encore, continuez au sud et rendezvous au lac Muskrat à 1.5 milles de distance où vous trouverez un terrain de camping primitif à l'angle nord-ouest du lac.

MAP
CARTE

A

CROSS-COUNTRY TOURING TRAILS ■■■■ SENTIERS DE SKI DE FOND

- | | | |
|----------------------|---|--------------------------|
| SOUTH LAKE TRAIL | ① | SENTIER DU LAC SOUTH |
| NORTH SHORE TRAIL | ② | SENTIER DE LA RIVE NORD |
| ARROWHEAD TRAIL | ③ | SENTIER ARROWHEAD |
| GREY OWL TRAIL | ④ | SENTIER GREY OWL |
| KINOSAO LAKE TRAIL | ⑤ | SENTIER DU LAC KINOSAO |
| LAKE KATHERINE TRAIL | ⑥ | SENTIER DU LAC KATHERINE |
| WHIRLPOOL LAKE TRAIL | ⑦ | SENTIER DU LAC WHIRLPOOL |
| COWAN LAKE TRAIL | ⑧ | SENTIER DU LAC COWAN |



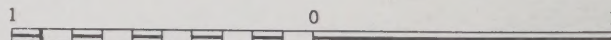
LAC C L E A R L A K E

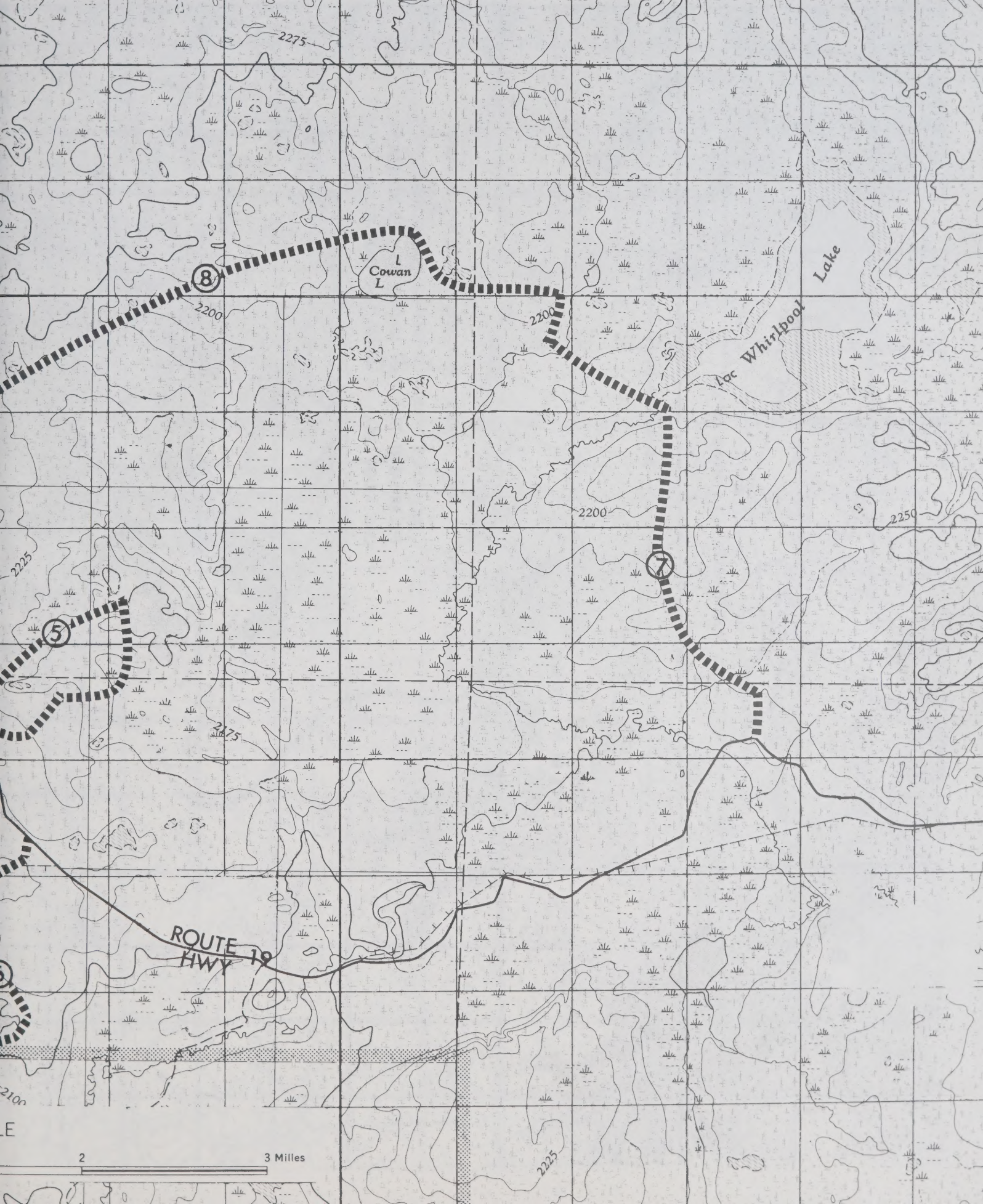
PARK ENTRANCE
ENTRÉE DU PARC

ONANOLE

SCALE

ÉCH





E

2

3 Miles

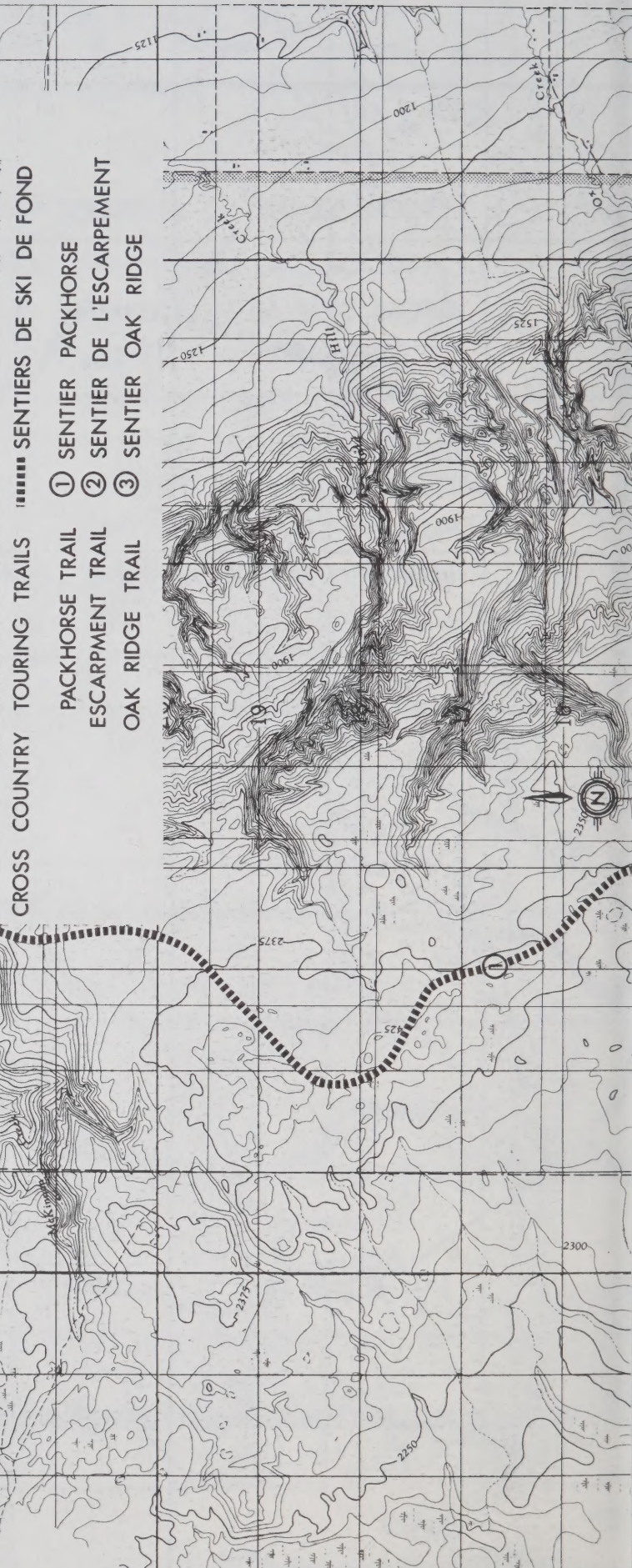
A detailed topographic map of the Agassiz Ski Hill area. The map features contour lines indicating elevation, with labels such as 1175, 1250, 1500, 1750, 2075, 2125, 2200, and 2250. A prominent road, labeled 'SKI HILL ROAD' and 'VOIE D'ACCÈS À LA PENTE DE SKI', runs vertically through the center. To the left, a winding path is labeled 'WILKINS CREEK'. The map includes a legend in the bottom right corner with the text 'AGASSIZ SKI HILL' and 'PENTE DE SKI AGASSIZ'. A scale bar at the bottom left indicates distances in kilometers (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10). The map is titled 'MAP B' and 'CARTE' in the bottom left corner.

A detailed topographic map of the Agassiz Ski Hill area. The map features contour lines indicating elevation, with labels such as 1125, 1150, 1250, 1500, 1750, 2075, 2125, 2200, and 2250. A prominent road, labeled 'SKI HILL ROAD' and 'VOIE D'ACCÈS À LA PENTE DE SKI', runs vertically through the center. To the left, a winding path is labeled 'WILKINS CREEK'. The map includes a legend in the bottom right corner with the text 'AGASSIZ SKI HILL' and 'PENTE DE SKI AGASSIZ'. A scale bar at the bottom left indicates distances in kilometers (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10). The map is titled 'MAP B' and 'CARTE' in the bottom left corner. The map is oriented with North at the top.

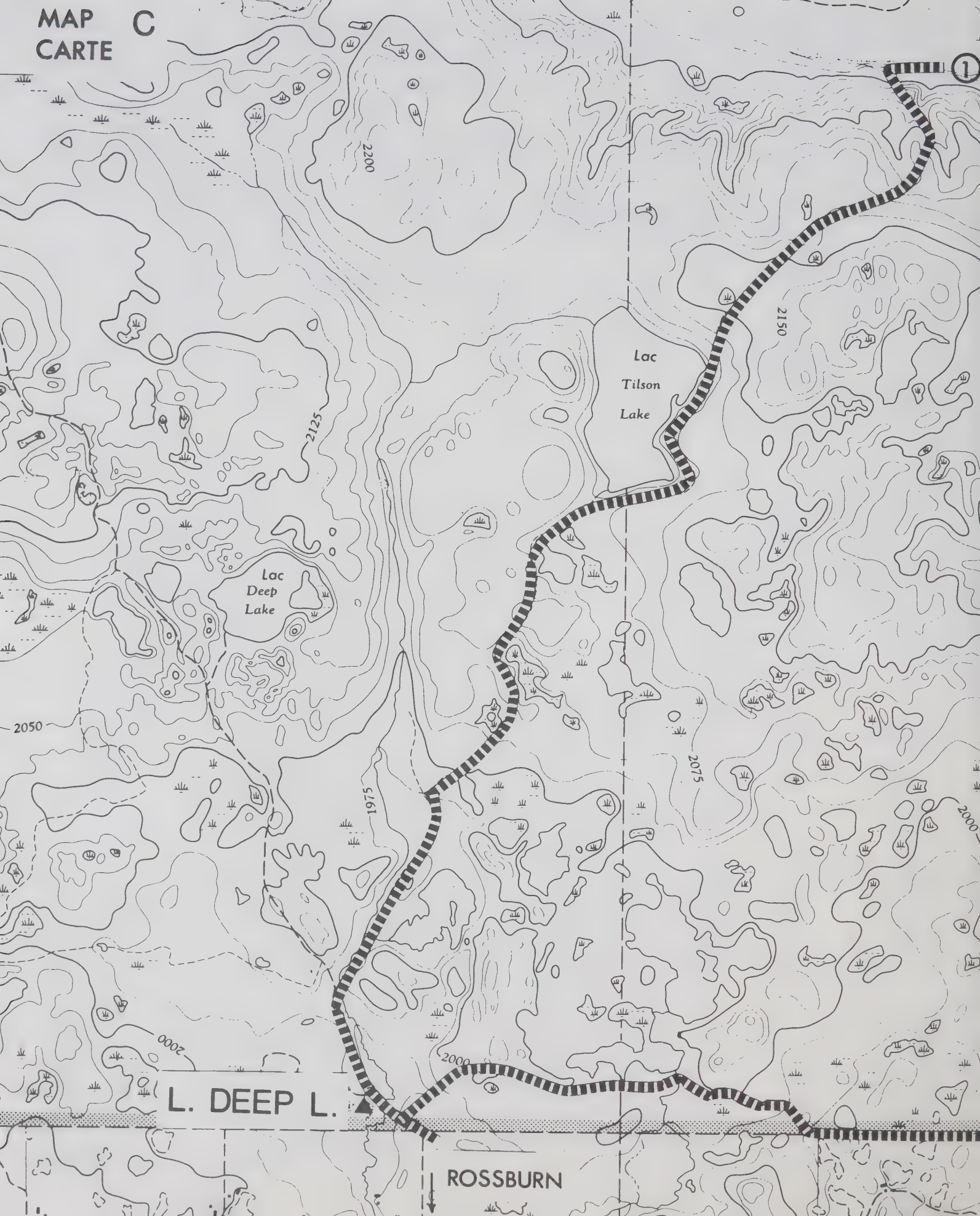
A detailed topographic map of the Agassiz Ski Hill area. The map features contour lines indicating elevation, with labels such as 1125, 1150, 1250, 1500, 1750, 2075, 2125, 2200, and 2250. A prominent road, labeled 'SKI HILL ROAD' and 'VOIE D'ACCÈS À LA PENTE DE SKI', runs vertically through the center. To the left, a winding path is labeled 'WILKINS CREEK'. The map includes a legend in the bottom right corner with the text 'AGASSIZ SKI HILL' and 'PENTE DE SKI AGASSIZ'. A scale bar at the bottom left indicates distances in kilometers (0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10). The map is titled 'MAP B' and 'CARTE' in the bottom left corner. The map is oriented with North at the top.

A detailed topographic map of the Agassiz Ski Hill area. The map features contour lines indicating elevation, with labels such as 1175, 1250, 1500, 1750, 2075, 2125, 2200, and 2250. A prominent road, labeled 'SKI HILL ROAD' and 'VOIE D'ACCÈS À LA PENTE DE SKI', runs vertically through the center. To the left of the road, a ski run is marked with a dashed line and labeled 'WILKINS'. To the right, another ski run is marked with a dashed line and labeled 'AGASSIZ SKI HILL'. A trail, marked with a dashed line and labeled 'PENTE DE SKI AGASSIZ', is shown on the right side. The map also includes a grid system with numbers 23, 24, 26, and 27 along the horizontal axis, and letters A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z along the vertical axis. A legend in the bottom right corner identifies the symbols for the ski runs and trails.

-
- A detailed topographic map of the Agassiz Ski Hill area. The map features contour lines indicating elevation, with labels such as 1175, 1250, 1500, 1750, 2075, 2125, 2200, and 2250. A prominent road, labeled 'SKI HILL ROAD' and 'VOIE D'ACCÈS À LA PENTE DE SKI', runs vertically through the center. To the left of the road, a ski run is marked with a dashed line and labeled 'WILKINS'. To the right, another ski run is marked with a dashed line and labeled 'AGASSIZ SKI HILL'. A trail, marked with a dashed line and labeled 'PENTE DE SKI AGASSIZ', is shown on the right side. The map also includes a grid system with numbers 23, 24, 26, and 27 along the horizontal axis, and letters A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z along the vertical axis. A legend in the bottom right corner identifies the symbols for the ski runs and trails.







CROSS COUNTRY TOURING TRAIL ■■■■■ SENTIER DE SKI DE FOND

WEST END TRAIL ① SENTIER DU SECTEUR OUEST

WARDEN STATION ▲ POSTE DE GARDE

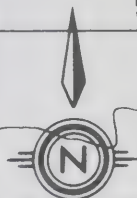


MAP
CARTE

D

DAUPHIN

FRONTIÈRE DU PARC
PARK BOUNDARY



PARKING
TERRAIN DE STATIONNEMENT

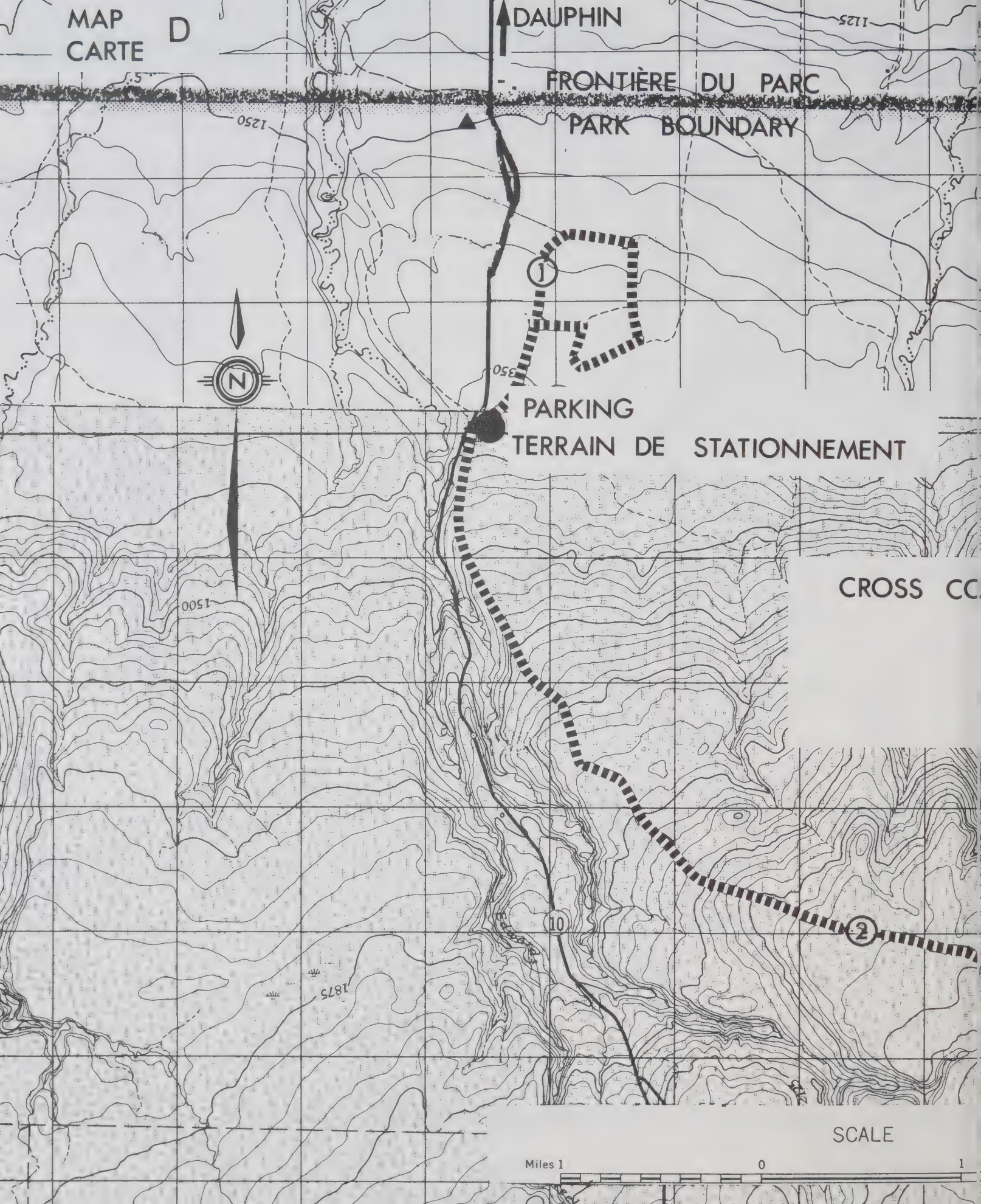
CROSS CC

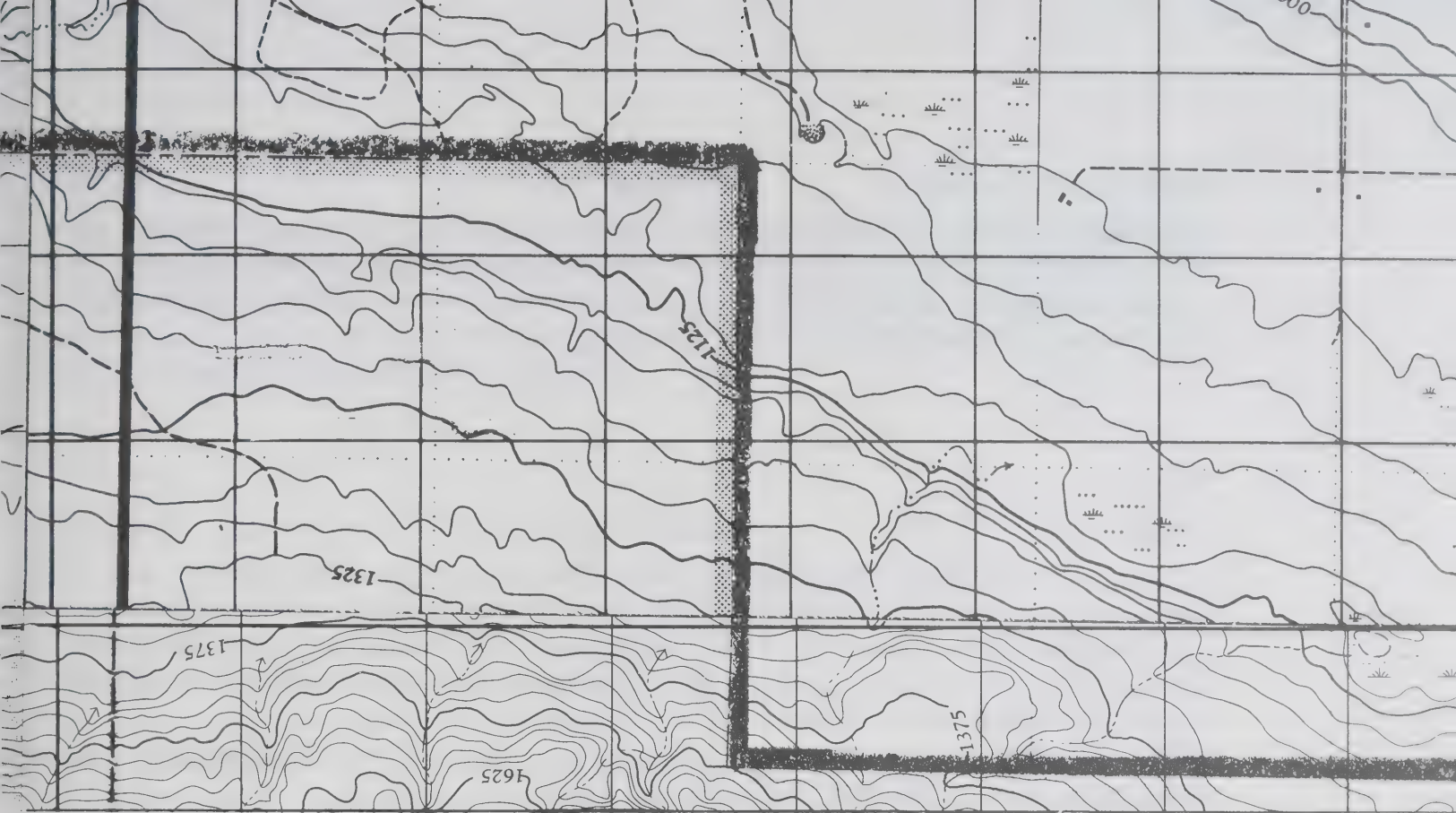
SCALE

Miles 1

0

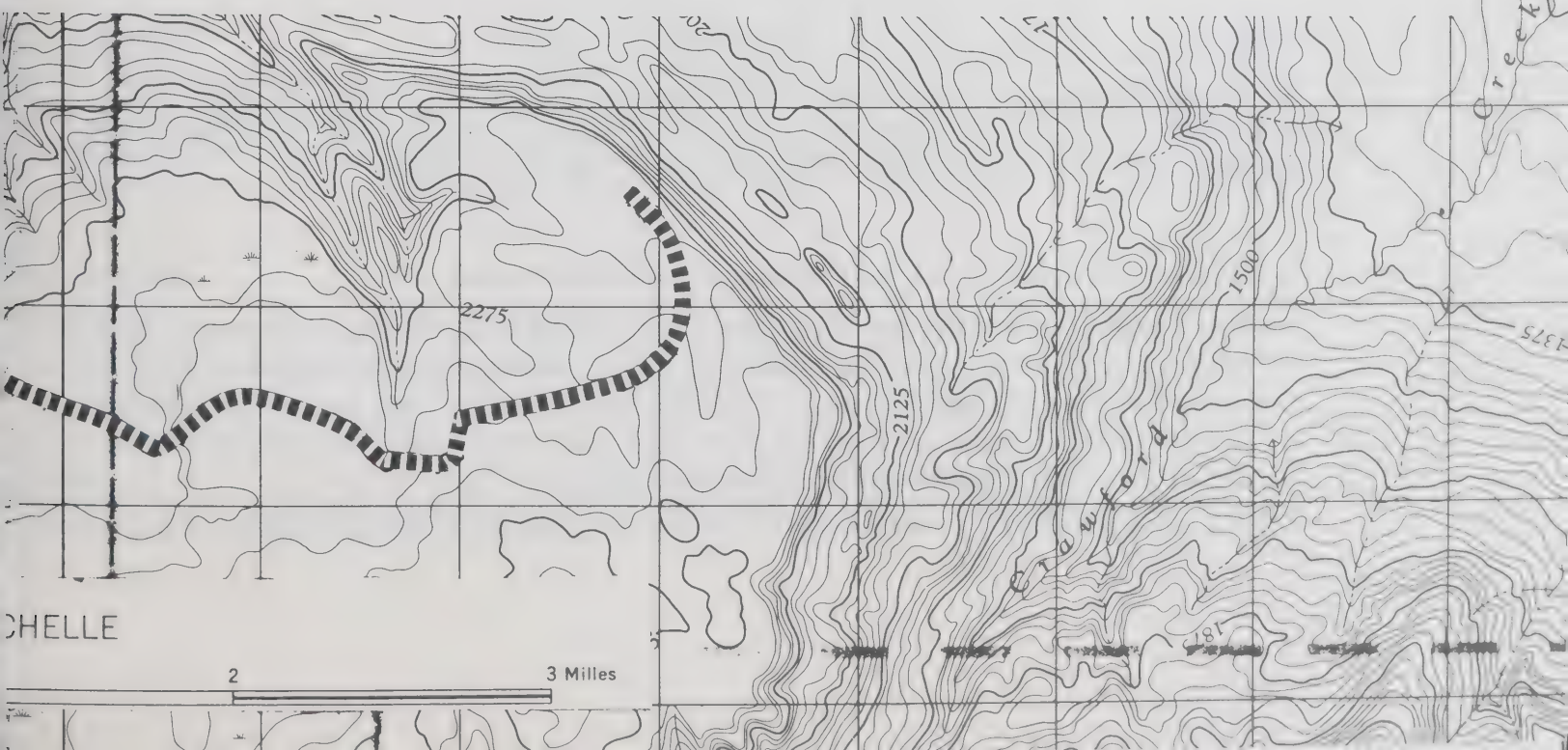
1





COUNTRY TOURING TRAILS  SENTIERS DE SKI DE FOND

BEACH RIDGE TRAIL ① SENTIER DE LA GRÈVE
CRAWFORD CREEK TRAIL ② SENTIER DU RUISSEAU CRAWFORD



CHELLE

2

3 Miles

4 miles

This trail starts from the winter parking lot 2.8 miles west of the park entrance on the Agassiz Ski Hill road. This loop trail follows the Scott Creek Gorge and crosses oak groves and semi-open meadows, heavily browsed by elk. A short 1.5 mile loop can be made within the longer trail.

Map C

22 miles

This trail offers the ultimate experience for the ski touring winter camper. The trail is not flagged so it is advisable to carry a compass. Main access is at the Deep Lake warden station where you will be required to register out. Trail information can be obtained here also. Additional road access is available to the park boundary on Birdtail Creek.

The trail passes through two major landscapes, knob and kettle aspen parkland and fescue prairie in the Birdtail meltwater channel.

Map D

A parking lot in Edwards Creek borrow pit on Riding Mountain Parkway, 2 miles south of the north gate, is the departure point for two trails on the north side of the park.

2.5 miles

This trail meanders through several differing forest communities associated with the beach ridges left as a reminder that this area was once covered by glacial Lake Agassiz. The fairly flat terrain is ideally suited for the novice.

12 miles

Following an old road up the escarpment through the diverse vegetation afforded by different elevations, this trail climbs at a rate of 250 feet per mile for the first 4 miles. You will suddenly emerge from an aspen grove to find yourself at the edge of a deep gorge. The view from this point is a fitting reward after 6 miles of steady ascent. The return trip should prove to be easier.

ONLY EXPERIENCED, STRONG SKIERS SHOULD ATTEMPT THIS TRAIL.

Sentier 3 **Le sentier Oak Ridge** 4 milles de longueur

A 2.8 milles à l'ouest de l'entrée du parc et sur la voie d'accès de la pente de ski Agassiz, ce sentier débute au terrain de stationnement. Ce sentier circulaire suit la gorge du ruisseau Scott et traverse des bosquets de chênes et des prés mi-clos surveillés par les wapitis. A l'intérieur de ce circuit, un raccourci permet de compléter une piste circulaire de seulement 1.5 milles.

Carte C

Sentier 1 **Le sentier du secteur ouest** 22 milles de longueur

Le skieur-campeur profitera de ce sentier. Ce dernier n'est pas balisé donc il est nécessaire d'apporter une boussole. La voie principale d'accès se trouve au poste de garde du lac Deep où il faut s'inscrire avant et après l'excursion. Des renseignements de sentiers peuvent être obtenus ici.

Une voie d'accès supplémentaire se dirige jusqu'à la frontière du parc près du ruisseau Birdtail.

Ce sentier traverse deux paysages principaux : celui de la tremblaie et des prairies de fétuques du chenal Meltwater.

Carte D

A deux milles au sud de l'entrée nord et sur la promenade du mont Riding, un terrain de stationnement près du ruisseau Edwards est le point de départ de deux sentiers montant le secteur nord du parc.

Sentier 1 **Sentier de la grève** 2.5 milles de longueur

Ce sentier serpente plusieurs forêts variées où le restant d'anciens bancs de sable nous rappelle d'une étendue autrefois recouverte par le lac glacial Agassiz. Le terrain relativement plat est convenable au débutant.

Sentier 2 **Le sentier du ruisseau Crawford** 12 milles de longueur

Suivant un vieux chemin montant l'escarpement, on remarque que la végétation varie selon l'élévation. Ce sentier gravit l'escarpement à un taux de 250 pieds par mille sur une distance de 4 milles. En pénétrant un bosquet de trembles, on arrive sur le bord d'une falaise profonde.

SEULEMENT LES SKIEURS VIGOUREUX DEVRAIENT TENTER D'ESCALADER CE SENTIER.

REGULATIONS

- Overnight Trips** — If you are planning to camp overnight, you must obtain an overnight travel permit from a park warden before leaving. Permits are free.
- Fires** — You are allowed a fire during the winter, but be sure it is out before leaving and not burning into the ground.
- Garbage** — It is your responsibility to pack out your garbage.
- Do Not Harass Wildlife** — Remember winter is a trying time for them.

HELPFUL HINTS

Park Interpretive Program

Park naturalists are available to lead trips. They will give you helpful hints on ski techniques as well as introduce you to an exciting new world. Contact the Administration Office on weekdays at 848-2811 (Wasagaming) to make arrangements. Check at the south park gate for any scheduled trips.

Clothing

Dress warmly and carry spare dry socks and mitts. Wool and down, both natural materials, are preferred insulation. If several light layers are worn, you can add to them, or take them off as needed. Overheating and sweating will only lead to you being cold later.

What You Should Do If You Get Caught Out at Night!

1. Stay calm.
2. Make camp well before dark. Select a place that is sheltered from the wind. Gather lots of firewood and have it handy.
3. Remember the insulating layer of snow keeps animals warm. Find a snow drift and build a snow cave (with an air vent), or *if you know how*, build an igloo or quinz-hee.
4. Wet clothes don't keep you warm. Dry them with your fire, but don't burn them.
5. Start out early in the morning, but before you proceed, *know where you are going!*

Règlements

- Voyage passe-nuit** — Ceux qui désirent passer la nuit dans le bois doivent obtenir un permis du gardien de parc avant le départ. Les permis sont gratuits.
- Feux** — Il est permis d'allumer un feu pendant l'hiver mais éteignez-le bien avant de partir et soyez certain qu'il ne brûle pas dans la terre.
- Déchets** — Vous êtes responsable de vos déchets, alors rappez-les.
- Ne dérangez pas les animaux** — L'hiver est difficile pour eux.

Petits conseils

Programmes interprétatifs

Les naturalistes vous sont disponibles pour diriger les excursions. Il vous donneront de bons conseils : soit celui des techniques de ski ou de vous sensibiliser aux nouveautés. Téléphonez au bureau d'administration pendant le jour en composant 848-2811 (Wasagaming) afin de faire des préparatifs. Vérifiez toutes excursions inscrites à l'entrée du parc.

Vêtements

Habillez-vous chaudement et apportez des bas secs et mitaines de rechange. La laine et le duvet, étant des matériaux naturels, sont les meilleurs isolants. Si plusieurs épaisseurs sont portées, on peut en ajouter ou en enlever selon le besoin. Le surchauffage ou la transpiration n'apporte plus tard que les frissons.

Que faire si la nuit vous surprend ?

1. Restez calme.
2. Montez votre camp avant la noirceur. Choisissez un endroit qui est à l'abri du vent. Ramassez beaucoup de bois de feu prêts à votre disposition.
3. N'oubliez pas qu'une couche épaisse de neige garde les animaux au chaud. Cherchez un banc de neige et creusez une petite caverne avec une bouche d'air ou si vous savez comment le faire, construisez un igloo ou un quin-zhee.
4. Les vêtements mouillés ne gardent aucune chaleur. Séchez-les avec votre feu mais ne les brûlez pas.
5. Partez tôt le matin, mais sachez où vous allez.

What Do You Do Before Leaving Home?

1. Make sure you have everything and that your equipment is in good shape.
2. Leave word of your plans with reliable people and don't forget to register in on your return.
3. Go where you said you were going.

If You Don't Know, Ask!

Park staff are professionals and they are there to help.

Have a good trip, and remember we enjoy having your suggestions.

Food

Always carry some high calorie foods and keep some in reserve until you get back to your car. If you ever need emergency rations, you have them.

Equipment to be Carried

First-aid kit

Flashlight

Map and compass, and the knowledge of how to use them

Waterproof matches and a candle

Spare dry socks and mitts

Sunglasses

Skiers — Emergency ski tip

— Wax and scraper

— Repair kit for harnesses

Snowshoers — Repair kit, e.g. wire, leather thongs.

Crossing Lakes

Thin ice is treacherous. Use your ski pole or a stick to test for strength. Stay away from beaver dams, wet spots, springs, or running water. If you should fall in, build a fire and dry off as soon as possible.

Que faire avant de quitter la maison ?

1. Soyez certain d'avoir le tout et que votre équipement soit en bon état.
2. Confiez vous plans à des gens fiables et n'oubliez pas de vous inscrire à la sortie du parc.
3. N'allez qu'à l'endroit désigné dans vos plans.

Renseignez-vous si vous êtes en doute !

Le personnel du parc a reçu une formation spécialisée et il est là pour vous aider.
Bon voyage et aussi n'oubliez pas de nous laisser vos recommandations !

Nourriture

Apportez toujours des aliments à hautes calories et gardez-en jusqu'au retour à votre voiture. Au cas où il vous en faudra, vous les aurez.

Equipements à apporter

Trousse de secourisme.

Lampe de poche.

Carte et boussole et la connaissance de leur fonction.

Allumettes étanches et une chandelle.

Bas secs de rechange et autres mitaines.

Verres fumées (lunettes de soleil).

Skieurs — Bout de ski de rechange.

Cire et gratteur.

Raquettes — trousse de réparation, fil de fer, lanières de cuir.

La traversée des lacs.

La glace mince est traître. Utilisez votre poteau de ski ou un bâton pour vérifier la résistance de la glace. Evitez les digues de castors, les endroits mouillés, les sources, et l'eau ruisselante. S'il vous arrive de tomber à l'eau, allumez un feu, et séchez-vous le plus vite possible.

NOTES



Indian and
Northern Affairs

Affaires indiennes
et du Nord

Parks Canada

Parcs Canada

Published by Parks Canada under authority of
the Hon. Judd Buchanan, PC, MP,
Minister of Indian and Northern Affairs.
©Information Canada, Ottawa, 1974
Catalogue No. R63-123/1974
INA Publication No. QS-R017-000-BB-A1

Printed on recycled post-consumer
waste paper.



Affaires indiennes Indian and
et du Nord Northern Affairs

Parcs Canada Parks Canada

Publié par Parcs Canada avec l'autorisation
de l'hon. Judd Buchanan, CP, député,
ministre des Affaires indiennes et du Nord.
© Information Canada, Ottawa, 1974
N° de catalogue R63-123/1974
Publication AIN N°QS-R017-000-BB-A1

Imprimé sur papier rebut traité pour une
nouvelle utilisation.

